



PL INSTRUKCJA MONTAŻU / EN INSTALLATION INSTRUCTION / DE BEDIENUNGSANLEITUNG / CZ NÁVOD K MONTÁŽI / SK NÁVOD NA MONTÁŽ / HU FELSZERELÉSI UTASÍTÁS / GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ / PT MANUAL DE MONTAGEM / HR UPUTE ZA MONTAŽU / RU ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ / RO INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE / UA ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ / LT MONTAVIMO INSTRUKCIJA / LV MONTĀŽAS INSTRUKCIJA / EE PAIGALDUSJUHEND / DK MONTERINGSVEJLEDNING / SE MONTERINGSANVISNINGAR / NO MONTERINGSANVISNING

PL INSTRUKCJA MONTAŻU

1. W celu uniknięcia porażenia prądem, przed montażem lub czynnościami serwisowymi należy upewnić się, że napięcie zasilania jest odłączone na wyłączniku głównym.
2. Oprawa musi być zainstalowana przez wykwalifikowanego elektryka zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami, elektrycznymi oraz budowlanymi.
3. Przechowywać produkt w odległości minimum 0,2m od przedmiotów łatwopalnych.
4. Upewnij się, że przewód zasilania posiada odpowiednią długość, aby nie był nadmiernie napięzony bądź przgnieciony przez inne obiekty.
5. Unikaj nadmiernego napięcia przewodu podczas instalacji i upewnij się, że kabel nie jest poskręcany.
6. Produkt wrażliwy na polaryzację, należy zapewnić odpowiednią podłączenie. L-Linia (faza), N- Neutralny.
7. Do montażu oprawy należy użyć przewodów minimum 1.5 mm² min 70 °C zgodnych z Normami Europejskimi.
8. Urządzenie zasilające oprawy nie może być używane z innymi oprawami.
9. Oprawa z źródłem światła LED nie wymiennym.
10. Nie patrzeć bezpośrednio na wiązki światła z bliskiej odległości.
11. Niedopuszczalne jest montowanie uszkodzonej oprawy!
12. Należy przestrzegać wszystkich zaleceń określonych w niniejszej instrukcji obsługi.
13. Produkt przeznaczony do montażu podtynkowego, natynkowego, podwieszanego oraz wpuszczanego.

EN MANUAL INSTRUCTION

1. To avoid possible electric shock, be sure that power is turned off at fuse box or circuit breaker before installation or servicing of the fixture. For safest operation read and become familiar with complete installation instructions prior to use.
2. It is recommend that luminaires installed and fitted by a qualified electrician ensuring the installation complies to the current building regulations.
3. Keep the product at least 0.2m from any inflammable materials.
4. Make sure that length of the power wire is enough. The wire must not be connected tightly or constricted. During installation, avoid too much tension on the wire and make sure the wire is not knotted.
5. Pay attention to the output line and make it distinguishable from other fixtures.
6. LED products are polarity sensitive. Ensure proper polarity before installation. L-Line, N-Neutral
7. Use only certification approved wire for input/output connections 1.5 mm² min 70°C cord for outdoor using.
8. Power supply of the fixture must not be used for other fixture.
9. The lamps cannot be changed in the luminaire.
10. Do not stare into the LED light beam
11. Do not install damaged product!
12. Follow all manufacturer instructions and warnings.
13. The product is intended for flush mounting ,suspended installation and recessed installation.

DE MONTAGEANLEITUNG

1. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, vergewissern Sie sich vor der Montage oder Servicearbeiten, dass die Stromversorgung am Hauptschalter getrennt ist.
2. Die Leuchte muss von einem qualifizierten Elektriker gemäß den geltenden elektrischen und bautechnischen Vorschriften und Normen installiert werden.
3. Lagern Sie das Produkt in einem Mindestabstand von 0,2 m von brennbaren Gegenständen
4. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel die richtige Länge hat, damit es nicht zu stark gespannt oder von anderen Gegenständen zusammengedrückt wird,
5. Vermeiden Sie übermäßige Kabelspannung während der Installation und vergewissern Sie sich, dass das Kabel nicht verdreht ist.
6. Das Produkt ist polaritätsempfindlich, achten Sie auf den korrekten Anschluss. L- Linie (Phase), N- Neutral.
7. Für die Montage der Leuchte verwenden Sie Leitungen mind. 1.5 mm² min 70 °C gemäß den europäischen Normen
8. Das Netzteil der Leuchte darf nicht mit anderen Leuchten verwendet werden,
9. Die Leuchte mit einer nicht ersetzbaren LED-Lichtquelle.
10. Schauen Sie nicht direkt auf das Lichtbündel aus unmittelbarer Nähe.
11. Es ist verboten, eine beschädigte Leuchte zu montieren!
12. Beachten Sie alle Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
13. Das Produkt ist für den Unterputzmontage, Aufputzmontage, Hängeeinbau und Einbauinstallation vorgesehen.

CZ MONTÁŽNÍ NÁVOD

1. Za účelem zamezení úrazu elektrickým proudem před instalací nebo servisním zásahem se ujistěte, že napájecí napětí je odpojeno hlavním vypínačem.
2. Produkt by měl být instalován pouze kvalifikovaným elektrikářem, v souladu s platnými elektrickými a stavebními předpisy a normami.
3. Výrobek sa musí nacházet v minimální vzdálenosti 0,2 m od hořlavých předmětů.
4. Ujistěte sa, že napájecí kábel má potřebnú dĺžku, aby nebol príliš napnutý, alebo aby nebol pritlačený inými predmetmi.
5. Počas montáže predchádzajte nadmernému napnutiu kábla a dávajte pozor, aby nebol kábel poskrúcaný.
6. Výrobek citlivý na polaritu, je třeba zaručit odpovídající připojení. L – vedení, N – neutrální
7. Je třeba použít minimálně kabel 1.5 mm² min 70°C dle evropských norem.
8. Napájecí zdroj svítidla se nesmí používat s jinými svítidly.
9. Svetelné zdroje v tomto svítidle nelze vymeniť.
10. Nedívejte se přímo do paprsku světla z krátké vzdálenosti.
11. Poškozený kryt se nesmí namontovat!
12. Musíte dodržovat všechna doporučení uvedená v této příručce.
13. Produkt je určen pro montáž ve vší rovině, na povrchu, zavěše-

nou a vložená instalace montáž.

SK MONTÁŽNÝ NÁVOD

1. Za účelom zabránenia úrazu elektrickým prúdom pred inštaláciou alebo servisným zásahom se uistite, že napájacie napätie je odpojené hlavným vypínačom.
2. Tento výrobok by mal byť inštalovaný iba kvalifikovaným elektrikárom v súlade s platnými elektrickými a stavebnými predpisy a normami.
3. Výrobek skladujte v minimální vzdálenosti 0,2 m od lehce hořlavých předmětů.
4. Ujistěte se, že napájecí kabel je přiměřeně dlouhý, aby nebyl příliš napnutý nebo přimáčknutý jinými předměty.
5. Dbejte na to, aby kabel nebyl příliš napnutý při instalaci a ujistěte se, že kabel není skroucený.
6. Výrobek je citlivý na polaritu, je potřebné zaručit příslušné zapojenie. L – vedenie, N – neutrálné.
7. Je potrebné použiť minimálne kábel 1.5 mm² min 70°C podľa európskych noriem.
8. Adaptér napájajúci svetidlo sa nesmie používať s inými svetidlami.
9. Svetelné zdroje v svetidle sa nedajú vymeniť.
10. Nepozerať sa priamo do lúčov svetla z krátkej vzdialenosti.
11. Poškodený kryt sa nesmie namontovať!
12. Musíte dodržiavať všetky odporúčania uvedené v tejto príručke.
13. Produkt je určený pre montáž do výšky, na povrch, zavesený montáž a Vnútná inštalácia.

HU ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOKAT

1. Az áramütés elkerülése érdekében a beszerelés vagy a szerviztevékenységek megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy az áramellátás a főkapcsolón szüneteltetve van.
2. A foglalatot szakképzett villanyszerelő szerelje be az érvényben lévő elektromos és építőipari előírásoknak és szabványoknak megfelelően.
3. A terméket gyűlékony tárgyaktól legalább 0,2 m távolságra tárolja.
4. Győződjön meg arról, hogy a tápkábel megfelelő hosszúságú-e és nincs-e túlzottan megfeszítve vagy más tárgy által összenyomva.
5. A beszerelés során kerülje a kábel túlzott megfeszítését és ügyeljen arra, hogy ne legyen megcsavarodva.
6. A termék polarisérzékeny, ezért megfelelően kell csatlakoztatni. L- Vezeték (fázis), N- Semleges
7. A foglalat beszereléséhez min. 1.5 mm²-es, és min. 70 °C-os, európai szabványoknak megfelelő vezetékot használjon.
8. A foglalat tápellátása más foglaltal nem köthető össze,
9. A foglalat nem cserélhető LED fényforrással van ellátva.
10. Ne nézzon közelről közvetlenül a fény sugarába.
11. Sérült lámpafoglalat beszerelése szigorúan tilos!
12. Tartsa be a jelen használati útmutatóban megadott összes utasítást.
13. A termék felületre, síkba süllyesztett, függesztett telepítéshez készült és beépített telepítés

GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

1. Με σκοπό να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία, πριν από τη συναρμολόγηση ή τις εργασίες σέρβις πρέπει να επιβεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική τάση τροφοδοσίας είναι αποσυνδεδεμένη από τον κεντρικό διακόπτη.
2. Η διάταξη πρέπει να εγκαταστήση από τον εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις καθώς και τα ηλεκτρικά και οικοδομικά πρότυπα.
3. Φυλάξτε το προϊόν σε απόσταση τουλάχιστον 0,2m από τα εύφλεκτα αντικείμενα.
4. Επιβεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας έχει το κατάλληλο μήκος, για να μην είναι υπερβολικά εκτεταμένο ή πιεσμένο από άλλα αντικείμενα.
5. Αποφύγετε υπερβολική έκταση του καλωδίου κατά την εγκατάσταση και επιβεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν είναι στριμμένο.
6. Το προϊόν ευαίσθητο στην πόλωση, πρέπει να διαβεβαιωθείτε κατάλληλη σύνδεση. L- Γραμμή(φάση), N- Ουδέτερο.
7. Για τη συναρμολόγηση πρέπει να χρησιμοποιήσετε τα καλώδια τουλάχιστον 1.5 mm² ελαχ. 70 °C συμπατά με τα ευρωπαϊκά πρότυπα.
8. Ο τροποδότης της διάταξης μπορεί να χρησιμοποιηθεί με άλλες διατάξεις.
9. Η διάταξη φωτισμού μαζί με την πηγή φωτός LED αμετάβλητη.
10. Μην βλέπετε άμεσα το δεσμό φωτός από μικρή απόσταση.
11. Δεν επιτρέπεται να συναρμολογήσετε χαλασμένη διάταξη!
12. Πρέπει να παρατηρήσετε όλες τις συνστάσεις που ορίζονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.
13. Το προϊόν προορίζεται για εγκατάσταση σε επίπεδη επιφάνεια, επιφανειακή και κρεμαστή εγκατάσταση, εντοιχισμένη εγκατάσταση.

PT INSTRUCÇÕES DE MONTAGEM

1. Para evitar um choque elétrico, antes de efetuar a montagem ou realizar quaisquer ações de assistência técnica assegure-se de que a corrente elétrica está desligada com o interruptor principal.
2. A luminária deve ser instalada por um eletricitista qualificado de acordo com regulações e normas elétricas e de construção em vigor.
3. Guardar o produto afastado a uma distância mínima de 0,2 m de objetos inflamáveis.
4. Assegure-se de que o cabo de alimentação elétrica tem um comprimento adequado, não está excessivamente esticado ou comprimido por outros objetos.
5. Evite o esticamento excessivo do cabo durante a instalação e assegure-se de que o mesmo não está torcido.
6. Produto sensível à polarização; deve ser garantida a ligação correta. L- Linha (fase), N- Neutro
7. Para a montagem devem ser usados os cabos no mín. 1.5 mm², 70°C, conformes com as normas europeias.
8. O dispositivo de alimentação elétrica das luminárias não pode ser usado com outras luminárias.
9. Luminária com a fonte de luz LED não substituível.
11. Não olhe diretamente para a feixe da luz a uma pequena distância.
11. E vedado instalar uma luminária danificada!
12. Devem ser respeitadas todas as instruções constantes no presente manual de instruções.
13. O produto destina-se à instalação embutida, de superfície e suspensa, instalação embutida.

HR UPUTE ZA MONTAŽU

1. Za sprječavanje strujnog udara, prije montaže ili servisnih radnji, treba obavezno provjeriti da li je napon napajanja odspojen na glavnom prekidaču.
2. Rasvjetno tijelo može postavljati kvalificirani električar, u skladu s važećim električnim i građevinskim propisima i normama.
3. Proizvod držati na minimalnoj udaljenosti od 0,2m od lakozapaljivih predmeta.
4. Provjeri da li je napojni kabel odgovarajuće duljine, da nije prekomjerno nategnut niti zgnječen drugim objektima.
5. Tijekom postavljanja, vodi računa da ne bi kabel bio prekomjerno nategnut ili presavijen.
6. Potrebno je osigurati pravilno spajanje proizvoda, te kod postavljanja voditi računa o polarizaciji. Linija (faza), N- Neutralno.
7. Za montažu rasvjetnog tijela mogu se rabiti kabele minimum 1.5 mm² min 70 °C koji su usklađeni s europskim normama.
8. Napojni uređaj rasvjetnog tijela nije namijenjen za druge svjetiljke.
9. Rasvjetno tijelo je opremljeno LED izvorom svjetla koje se ne može zamijeniti.
10. Ne gledati neposredno u snop svjetlosti izbliza.
11. Nije dopušteno montiranje oštećenog rasvjetnog tijela!
12. Treba se pridržavati svih napomena definiranih ovim uputama za rukovanje.
13. Proizvod je namijenjen za ugradnju u zid, površinsku montažu, viseću montažu i ugradbena instalacija.

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

1. Во избежание поражения электрическим током, перед установкой или техобслуживанием убедитесь, что питание отключено главным выключателем.
2. Светильник должен быть установлен квалифицированным электриком в соответствии с действующими электротехническими стандартами и СНиПами.
3. Храните продукт на расстоянии не менее 0,2 м от легковоспламеняющихся предметов.
4. Убедитесь, что шнур питания имеет соответствующую длину, чтобы он не был чрезмерно натянут или придавлен другими предметами.
5. Избегайте чрезмерного натяжения кабеля во время установки и убедитесь, что он не перекручен.
6. Продукт чувствителен к полярности, поэтому обеспечьте правильное подключение. L-линия (фаза), N- нейтраль.
7. Для установки светильника используйте провод сечением не менее 1,5 мм² и мин. 70 °C в соответствии с европейскими гармонизированными стандартами.
8. Устройство питания светильника нельзя использовать с другими светильниками.
9. Светильник с несменным светодиодным источником света.
10. Не смотрите прямо на луч света с близкого расстояния.
11. Установка поврежденного светильника запрещена
12. Следуйте всем рекомендациям, содержащимся в настоящей инструкции.
13. Продукт предназначен для монтажа внутри стены, на поверхности, подвесного монтажа и Встраиваемая установка.

RO INSTRUCȚIUNI DE MONTARE

1. Pentru a evita electrocutarea se recomandă ca înaintea montării sau a operațiilor de service să se asigure că tensiunea de alimentare este oprită de la întrerupătorul principal.
2. Carcasa trebuie instalată de către un electrician calificat, în conformitate cu reglementările și normele electrice și de construcție în vigoare.
3. Produsul trebuie depozitat la o distanță de minim 0,2 m față de produsele inflamabile.
4. Verificați cablul de alimentare - acesta trebuie să aibă lungimea adecvată pentru a fi prea întins sau strivit de către alte obiecte.
5. Evitați suprasolicitarea cablului în timpul instalatilor și asigurați-vă că acesta nu este înodată.
6. Produsul este dependent de polarizare, de aceea trebuie să se asigure o conectare adecvată. L-Linia (faza), N- Nul.
7. Pentru montarea carcasei trebuie să se utilizeze cabluri cu o secțiune de minimum 1.5 mm² min 70 °C, în conformitate cu normele Uniunii Europene.
8. Echipamentul care alimentează produsul nu poate fi utilizat împreună cu alte carcase.
9. Carcasa este prevăzută cu o sursă de lumină LED care nu poate fi schimbată.
10. Nu priviți direct în fasciculul de lumină.
11. Nu este permisă montarea unei carcase avariate!
12. Trebuie să se respecte cu strictețe toate recomandările prezentate în aceste instrucțiuni de de utilizare.
13. Produsul este destinat montajului încastrat, montajului în suprafață, montajului suspendat și instalare încorporată.

UA ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ

1. Щоб уникнути ураження електричним струмом, перед встановленням або обслуговуванням перевірте, чи відключено напругу живлення на головному вимикачі.
2. Світильник повинен бути встановлений кваліфікованим електриком відповідно до чинних електричних та будівельних норм і стандартів.
3. Виріє слід зберігати на відстані мінімум 0,2 м від легкозаймистих предметів.
4. Переконайтеся, що кабель живлення достатньо довгий, не натягується і не перетискається іншими предметами.
5. Уникайте надмірного натягнення кабелю під час встановлення і переконайтеся, що він не перекручений.
6. Пристрій фазозалежний, слід забезпечити його належне з'єднання. L — фазовий дріт, N — нульовий дріт.
7. Для встановлення світильника використовуйте кабелі мінімум 1,5 мм кв. міл 70°C, що відповідають європейським нормам.
8. Пристрій живлення світильника не можна використовувати з іншими світильниками.
9. Світильник із вбудованим світлодіодним джерелом світла
10. Не дивіться прямо на промінь світла зблизька.

1. Заборонено встановлювати пошкоджений світильник!
2. Дотримуйтесь усіх указівок, що містяться у цій інструкції з експлуатації.
3. Продукт призначений для вбудованого, поверхневого, підвісного монтажу та вбудована установка.

LT INSTRUKCIJOS

1. Kad išvengtumėte elektros smūgio, prieš montuodami ar atlikdami aptarnavimo veiksmus įsitikinkite, kad maitinimo šaltinis atjungtas pagrindiniu jungikliu.
2. Šviestuvą turi sumontuoti kvalifikuotas elektrikas, vadovaudamasis galiojančiais elektros ir statybos reglamentais bei standartais.
3. Gaminį laikykite ne mažesniu kaip 0,2 m atstumu nuo degių objektų.
4. Įsitikinkite, kad maitinimo laidas yra pakankamo ilgio, jog nebūtų pernelyg įtemptas ar prispaustas kitų objektų.
5. Montuodami venkite per daug įtempti laidą ir įsitikinkite, kad kabelis nėra susuktas.
6. Gaminys yra jautrus poliškumui, todėl būtina užtikrinti tinkamą prijungimą. L - linija (fazė), N - neutralus.
7. Šviestuvą montuoti naudokite ne plonesnius kaip 1,5 mm² laidas, skirtus ne mažesnei kaip 70 °C temperatūrai ir atitinkančius Europos standartus.
8. Šviestuvo maitinimo bloko negalima naudoti su kitais šviestuvais.
9. Šviestuvas su nekeičiamu LED šviesos šaltiniu.
10. Nežiūrėkite tiesiai į šviesos pluoštą iš artimo atstumo.
11. Draudžiama montuoti pažeistą šviestuvą!
12. Laikykites visų šioje instrukcijoje nurodytų montavimo nurodymų.
13. Prekę skirtingam tikslui, pavyšiniam, pakabinamam montavimui ir įmontuoti įrengimas

LV MONTĀŽAS INSTRUKCIJA

1. Lai izvairītos no elektrošoka, pirms uzstādīšanas vai apkopes pārļiecinieties, ka strāvas padevi ir atvienota no galvenā slēdža.
2. Gaismeklis ir jāuzstāda kvalificētam elektrīķim saskaņā ar spēkā esošajiem elektriskajiem un būvniecības normatīviem un standartiem.
3. Uzglabājiet produktu vismaz 0,2 m attālumā no viegli uzliesmojošiem priekšmetiem.
4. Pārļiecinieties, ka strāvas vads ir pietiekami garš, lai tas nebūtu pārlietu nospiēgots vai to nesaspiestu citi priekšmeti.
5. Uzstādīšanas laikā izvairieties no pārmērīgas vada nospiēgošanas un pārļiecinieties, ka vads nav savīts.
6. Produkts ir jutīgs pret polaritāti, nodrošiniet pareizu savienojumu. L-līnija (fāze), N-neitrālais.
7. Lai uzstādītu gaismekli, izmantojiet vadus vismaz 1,5 mm², min. 70°C, saskaņā ar Eiropas standartiem.
8. Gaismekļu barošanas ierīci nevar izmantot kopā ar citiem gaismekļiem.
9. Gaismeklis ar nenomaināmu LED gaismas avotu.
10. Neskatieties tieši gaismas starā no tuva attāluma.
11. Nedrīkst uzstādīt bojātu gaismekli!
12. Ievērojiet visus šajā lietošanas instrukcijā minētos norādījumus.

PL Zalecenia eksploatacyjne i konserwacja

Konserwację naleŹy wykonywać przy odłączonym zasilaniu oraz po całkowitym wystygnięciu wyrobu. Urządzenie naleŹy czyścić wyłącznie delikatnymi, suchymi tkaninami. Nie wolno stosować chemicznych środków czyszczących. Nie naleŹy zakrywać wyrobu, a podczas pracy trzeba zapewnić mu swobodny dostęp powietrza. Wyrób moŹe nagrzewać się do podwyższonej temperatury.

Uwaga: nie wolno wpatrywać się w wiązki światła emitowaną przez diody LED.

Urządzenie naleŹy zasilać wyłącznie napięciem znamionowym lub mieszczącym się w podanym zakresie. Nie wolno użytkować wyrobu w miejscach, w których panują niekorzystne warunki, takie jak pył, woda, wilgoć, wibracje, atmosfera wzbuchowa czy opary chemiczne. Użytkowanie urządzenia z uszkodzoną obudową lub elementami oprawy jest niedopuszczalne.

EN Operation Recommendations and Maintenance

Maintenance must be carried out with the power supply disconnected and only after the product has completely cooled down. The device should be cleaned exclusively with soft, dry cloths. The use of chemical cleaning agents is prohibited. Do not cover the product; ensure unrestricted air circulation during operation. The product may reach elevated temperatures during use.

Warning: Do not stare directly into the light beam emitted by the LED diodes.

The device must be powered only with the rated voltage or within the specified voltage range. Do not use the product in environments with adverse conditions such as dust, water, moisture, vibrations, explosive atmospheres, or chemical fumes. Operation of the device with a damaged housing or luminaire components is strictly prohibited.

DE Betriebsempfehlungen und Wartung

Wartungsarbeiten dürfen nur bei abgeschalteter Stromversorgung und nach vollständigem Abkühlen des Produkts durchgeführt werden. Das Gerät darf ausschließlich mit weichen, trockenen Tüchern gereinigt werden. Die Verwendung chemischer Reinigungsmittel ist unzulässig. Das Produkt darf nicht abgedeckt werden; während des Betriebs ist eine freie Luftzirkulation sicherzustellen. Das Produkt kann sich auf erhöhte Temperaturen erwärmen.

Achtung: Nicht direkt in den von den LED-Dioden emittierten Lichtstrahl blicken.

Das Gerät darf nur mit der Nennspannung oder innerhalb des angegebenen Spannungsbereichs betrieben werden. Das Produkt darf nicht unter ungünstigen Bedingungen wie Staub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen, explosionsfähiger Atmosphäre oder chemischen Dämpfen verwendet werden. Der Betrieb mit beschädigten Gehäuse oder beschädigten Leuchtenkomponenten ist unzulässig.

CZ Provozní doporučení a údržba

Údržbu provádějte při odpojení napájení a až po úplném vychladnutí výrobku. Zařízení čistěte pouze měkkými, suchými tkaninami. Použití chemických čistících prostředků je zakázáno. Výrobek nezakrývejte; během provozu zajistěte volný přístup vzduchu. Výrobek se může zahřívat na zvýšenou teplotu.

Upozornění: Nedívejte se přímo do světelného paprsku vyzařovaného LED diodami.

Zařízení napájejte výhradně jmenovitým napětím nebo napětím v uvedeném rozsahu. Nepoužívejte výrobek v prostředích s nepříznivými podmínkami, jako je prach, voda, vlhkost, vibrace, výbušná atmosféra nebo chemické výpary. Používání zařízení s poškozeným krytem nebo částmi světidla je nepřipustné.

SK Prevádzkové odporúčania a údržba

Údržbu vykonávajte pri odpojení napájania a až po úplnom vychladnutí výrobku. Zariadenie čistite výlučne jemnými, suchými handričkami.

13. Produkts paredzēts iebūvētai, uz virsmas, pakāpējai montāžai un iebūvēta iekārtošana.

EE PAIGALDUSJUHEND

1. Elektrilöögi vältimiseks veenduda, et toitepinge oleks enne paigaldamist või hooldustööd pealülilitist välja lülitatud.
2. Valgusti peab paigaldama kvalifitseeritud elektrik vastavalt kehtivatele elektri- ja ehitusnormidele ning standarditele.
3. Hoida toodet tuleohhtikest esemetest vähemalt 0,2 m kaugusel.
4. Veenduge, et toitejuhe on piisavalt pikk, et see ei oleks liiga pingul või muude esemetega kinni surutud.
5. Vältige paigaldamise ajal juhtme ülemäärast pingutamist ja veenduge, et kaabel ei oleks vändunud.
6. Toode on polarsuise suhtes tundlik, tagada õige ühendus. L-Liini (faas), N-Neutraal.
7. Valgusti paigaldamiseks tuleb kasutada Euroopa standarditele vastavaid vähemalt 1,5 mm2 miinus 70°C juhtmeid.
8. Valgusti toiteplokk ei tohi teiste valgustitega kasutada.
9. Mittevahetatava LED-valgusalilika valgusti.
10. Valgusvihku vahetult lähedalt mitte vaadata.
11. Kahjustatud valgusti paigaldamine on keelatud!
12. Järgida kõiki käesolevas kasutusjuhendis antud juhiseid.
13. Toode on mõeldud sisseehitatud, pinnapealse, ripplae paigaldamiseks ja sisseehitatud paigaldus.

DK MONTERINGSVEJLEDNING

1. Za účelem zamezení úrazu elektrickým proudem před instalací nebo servisním zásahem se ujistěte, že napájecí napětí je odpojeno hlavním vypínačem.
2. Produkt by měl být instalován pouze kvalifikovaným elektrikářem, v souladu s platnými elektrickými a stavebními předpisy a normami.
3. Výrobek sa musí nacházat v minimálnej vzdialenosti 0,2 m od ľahkohorľavých predmetov.
4. Uistite sa, že napájací kábel má potrebnú dĺžku, aby nebol príliš napnutý, alebo aby nebol priláčený inými predmetmi.
5. Počas montáže predchádzajte nadmernému napnutiu kábla a dávajte pozor, aby nebol kábel poskrúcaný.
6. Výrobek citlivý na polaritu, je třeba zaručit odpovídající připojení. L – vedení, N – neutrální
7. Je třeba použít minimálně kabel 1.5 mm² min 70°C dle evropských norem.
8. Napájecí zdroj světidla se nesmí používat s jinými světidly.
9. Světelné zdroje v tomto světidle nelze vyměnit.
10. Nedívejte se přímo do paprsku světla z krátké vzdálenosti.
11. Poškozený kryt se nesmí namontovat!
12. Musíte dodržovat všechna doporučení uvedená v této příručce.
13. Toode on mõeldud sisseehitatud, pinnapealse, ripplae paigaldamiseks ja sisseehitatud paigaldus.

Používanie chemických čistiacich prostriedkov je zakázané. Výrobek nezakrývejte; počas prevádzky zabezpečte voľný prístup vzduchu. Výrobek sa môže zahrievať na zvýšenú teplotu.

Upozornenie: Nepozeraťe sa priamo do svetelného lúča vyžarovaného LED diódami.

Zariadenie napájajte iba menovitým napätím alebo napätím v uvedenom rozsahu. Nepoužívajte výrobok v prostredí s nepriaznivými podmienkami, ako je prach, voda, vlhkosť, vibrácie, výbušná atmosféra alebo chemické výpary. Používanie zariadenia s poškodeným krytom alebo časťami svetidla je neprípustné.

HU Üzemeltetési ajánlások és karbantartás

A karbantartást csak áramtalanított állapotban és a termék teljes lehűlése után szabad elvégezni. A készüléket kizárólag puha, száraz törölkendővel szabad tisztítani. Vegyi tisztítószerek használatát tilos. A termék nem szabad letakarni; működés közben biztosítani kell a szabad légáramlást. A termék működés közben felmelegedhet.

Figyelem: Ne nézzén közvetlenül a LED diódák által kibocsátott fénysugárba.

A készüléket kizárólag névleges feszültséggel vagy a megadott tartományon belül feszültséggel szabad működtetni. Ne használja a terméket kedvezőtlen körülmén ek között, például poros, nedves, vizes, vibrációnak kitett, robbanásveszélyes vagy vegyi gázokkal terhelt környezetben. Sérült burkolattal vagy világítótest-elemekkel a készülék használatát tilos.

GR Οδηγίες λειτουργίας και συντήρησης

Η συντήρηση πρέπει να πραγματοποιείται με αποσυνδεδεμένη την τροφοδοσία και μόνο αφού το προϊόν έχει κρυώσει πλήρως. Η σκευή πρέπει να καθαρίζεται αποκλειστικά με μαλακά, στεγνά πανιά. Απαγορεύεται η χρήση χημικών καθαριστικών. Μην καλύπτετε το προϊόν κατά τη λειτουργία ή πρέπει να εξασφαλίζεται ελεύθερη κυκλοφορία αέρα. Το προϊόν μπορεί να αναπτύξει αυξημένη θερμοκρασία.

Προειδοποίηση: Μην κοιτάξετε απευθείας τη δέσμη φωτός που εκπέμπεται από τα LED.

Η σκευή πρέπει να τροφοδοτείται μόνο με την ονομαστική τάση ή εντός του καθορισμένου εύρους τάσης. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιβάλλοντα με δυσμενείς συνθήκες όπως ακόνια, νερό, υγρασία, κραδασμοί, εκρηκτική ατμόσφαιρα ή χημικούς ατμούς.

Η χρήση της σκευής με κατεστραμμένο περίβλημα ή στοιχεία φωτιστικού απαγορεύεται.

PT Recomendações de funcionamento e manutenção

A manutenção deve ser realizada com a alimentação desligada e somente após o produto ter arrefecido completamente. O dispositivo deve ser limpo exclusivamente com panos macios e secos. É proibido o uso de agentes de limpeza químicos. Não cobrir o produto; durante o funcionamento deve ser assegurada a livre circulação de ar. O produto pode atingir temperaturas elevadas.

Aviso: Não olhar diretamente para o feixe de luz emitido pelos LEDs. O dispositivo deve ser alimentado apenas com a tensão nominal ou dentro do intervalo especificado. Não utilizar o produto em ambientes com condições adversas, tais como poeira, água, humidade, vibrações, atmosfera explosiva ou vapores químicos. A utilização do dispositivo com a caixa ou componentes da luminária danificados é proibida.

HR Preporuke za uporabu i održavanje

Održavanje treba provoditi uz isključeno napajanje i tek nakon potpunog hlađenja proizvoda. Uredaj čistite isključivo mekim, suhim krpama. Zabranjena je uporaba kemijskih sredstava za čišćenje. Ne prekrivajte proizvod; tijekom rada osigurajte slobodan protok zraka. Proizvod se može zagrijati na povišenu temperaturu.

Upozorenje: Ne gledajte izravno u svjetlosni snop koji emitiraju LED diode.

SE MONTERINGSANVISNINGAR

1. För att undvika elektriska stötar, se till att strömförsörjningen är frånkopplad vid huvudströmbrytaren före installation eller service.
2. Armaturen måste installeras av en behörig elektriker i enlighet med gällande el- och byggregler och standarder.
3. Förvara produkten på ett minsta avstånd av 0,2 m från brännbara föremål.
4. Se till att sladden är tillräckligt lång så att den inte översträcks eller kläms av andra föremål.
5. Undvik översträckning av sladden vid installation och se till att sladden inte är vriden.
6. Produkten är polaritetskänslig, säkerställ korrekt anslutning. L-linje (fas), N-neutral.
7. För att installera armaturen, använd kablar på minst 1,5 mm² min 70 °C i enlighet med europeiska standarder.
8. Armaturens strömförsörjningsanordning får inte användas med andra armaturer.
9. Armatur med ej utbytbar LED-ljuskälla.
10. Titta inte direkt på ljusstrålen på nära håll.
11. Det är otillåtet att montera en skadad armatur!
12. Man måste respektera alla rekommendationer bestämda i denna användarmanual.
13. Produkten är avsedd för infällt, ytmontage, infälld och hängande installation.

NO MONTERINGSANVISNING

1. For å unngå elektrisk støt, forsikr deg før montering eller reparasjon om at forsyningsspenningen er frakoblet med en hovedbryter.
2. Armaturen må installeres av en fagkyndig elektriker, i samsvar med gjeldende forskrifter og standarder innen bygg, anlegg og elektriske installasjoner.
3. Produktet må oppbevares på minst 0,2 meters avstand fra brannfarlige gjenstander.
4. Påse at forsyningsledningen har riktig lengde, slik at den ikke blir oppspent eller klemt av andre gjenstander.
5. Unngå å spenne ledningen opp for kraftig under installering. Påse at kablen ikke er sammenfloket.
6. Produktet må tilkobles med riktig polaritet. L - Strøm (fase), N - Nøytral.
7. Armaturen må monteres med ledninger på minst 1.5 mm² min. 70 °C, som oppfyller kravene i EU-standarder.
8. Armaturens forsyningssenhet må ikke brukes med andre armaturer.
9. Armatur med ikke-utskiftbar LED-kilde.
10. Ikke se direkte på lysstrålen fra kort avstand.
11. Skadet armatur må ikke monteres!
12. Alle retningslinjer i denne bruksanvisningen må følges.
13. Produktet er beregnet for innfelt, overflate-, Innfelt og hengende installasjon.

Uredaj napájajte isključivo nazivnim naponom ili naponom unutar navedenog raspona. Ne koristite proizvod u uvjetima kao što su prašina, voda, vlaga, vibracije, eksplozivna atmosfera ili kemijske pare. Koristenje uredaja sa oštećenim kućištem ili dijelovima svjetiljke nije dopušteno.

RU Рекомендации по эксплуатации и техническое обслуживание
Техническое обслуживание следует выполнять при отключённом питании и только после полного остывания изделия. Устройство следует очищать исключительно мягкими сухими тканями. Использование химических чистящих средств запрещено. Не накрывайте изделие; во время работы необходимо обеспечить свободную циркуляцию воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры.

Внимание: Не смотрите непосредственно на световой луч, излучаемый светодиодами. Устройство следует питать только номинальным напряжением или напряжением в указанном диапазоне. Не используйте изделие в условиях пыли, воды, влажности, вибраций, взрывоопасной атмосферы или химических испарений. Эксплуатация устройства с повреждённым корпусом или элементами светильника запрещена.

RO Recomandări de utilizare și întreținere

Întreținerea trebuie efectuată cu alimentarea deconectată și numai după răcirea completă a produsului. Dispozitivul trebuie curățat exclusiv cu materiale textile moi și uscate. Utilizarea agenților chimici de curățare este interzisă. Nu acoperiți produsul; în timpul funcționării trebuie asigurată circulația liberă a aerului. Produsul se poate încălzi la temperaturi ridicate.

Atenție: Nu priviți direct în fasciculul de lumină emis de LED-uri. Dispozitivul trebuie alimentat numai cu tensiunea nominală sau în intervalul specificat. Nu utilizați produsul în condiții nefavorabile, cum ar fi praf, apă, umiditate, vibrații, atmosferă explozivă sau vapori chimici. Utilizarea dispozitivului cu carcasă sau componente ale corpului de iluminat deteriorate este interzisă.

UA Рекомендації з експлуатації і технічне обслуговування

Технічне обслуговування слід виконувати при відключеному живленні та лише після повного охолодження виробу. Пристрій слід очищати виключно м'якими сухими тканинами. Використання хімічних засобів для чищення заборонено. Не накривайте виріб; під час роботи необхідно забезпечити вільну циркуляцію повітря. Виріб може нагріватися до підвищеної температури.

Увага: Не дивіться безпосередньо на світловий промінь, що випромінюється світлодіодами.

Пристрій слід живити лише номінальною напругою або напругою в межах зазначеного діапазону. Не використовуйте виріб у несприятливих умовах, таких як пил, вода, вологість, вібрації, вибухонебезпечна атмосфера або хімічні випари. Використання пристрою з пошкодженим корпусом або елементами світильника заборонено.

LT Naudojimo rekomendacijos ir priežiūra

Techninė priežiūra turi būti atliekama atjungus maitinimą ir tik visiškai atvėsus gaminiiui. Įrenginį valykite tik minkštomis, sausomis šluostėmis. Draudžiama naudoti chemines valymo priemones. Neuždenkite gaminio; veikimo metu užtikrinkite laisvą oro cirkuliaciją. Gaminys gali įkaisti iki aukštesnės temperatūros.

Ispėjimas: Nežiūrėkite tiesiai į LED diodų skleidžiamą šviesos spindulį. Įrenginį maitinkite tik vardine įtampa arba nurodytame diapazone. Ne naudokite gaminio esant nepalankioms sąlygoms, tokioms kaip dulksės, vanduo, drėgmė, vibracijos, sprogstamoji aplinka ar cheminiai garai. Draudžiama naudoti įrenginį su pažeistu korpusu ar šviestuvo dalimis.

LV Eksploatācijas ieteikumi un apkope

Apkopi veicieti tikai ar atslēgtu barošanu un pēc pilnīgas izstrādājuma

atdzišanas, lerīci ūriet tikai ar mīkstām, sausām drānām. Kīmisko tīrīša- nas līdzekļi lietošana ir aizliegta. Neaizsedziet izstrādājumu; darbības laikā nodrošiniet brīvu gaisa cirkulāciju. Izstrādājums var uzkarst līdz paaugstinātai temperatūrai.

Bridinājums: Neskatoties tieši LED diodu izstarotajā gaismas starā. lerīci darbiniet tikai ar nominālo spriegumu vai norādītajā diapazonā. Ne- lietojiet izstrādājumu nelabvēlīgos apstākļos, piemēram, putekļos, ūdenī, mitrumā, vibrācijās, sprādzienbīstama vidē vai ķīmisku vielu tvaikos. lerīces lietošana ar bojātu korpusu vai gaismekļa detaļām ir aizliegta.

EE Kasutussoovitused ja hooldus

Hooldustööd tohib teha ainult siis, kui toide on lahti ühendatud ja toode on täielikult jahtunud. Seadet tohib puhastada ainult pehmete, kuivade lappidega. Keemiliste puhastusvahendite kasutamine on keelatud. Ärge katke toodet; töö ajal tuleb tagada vaba õhuringlus. Toode võib kuume- neda kõrgema temperatuurini.

Hoiatus: Ärge vaadake otse LED-diodeide kiiratasvasse valgusvihku. Seadet tohib toita ainult nimipingega või ettenähtud vahemikus oleva pingega. Ärge kasutage toodet ebasoodsates tingimustes, nagu tolm, vesi, niiskuss, vibratsioon, plahvatusohtlik keskkond või keemilised

aurud. Seadme kasutamine kahjustatud korpuse või valgesti osadega on keelatud.

DK Anbefalinger for brug og vedligeholdelse

Vedligeholdelse må kun udføres med afbrudt strømforsyning og efter fuldstændig afkøling af produktet. Enheden må kun rengøres med bløde, tørre klude. Brug af kemiske rengøringsmidler er forbudt. Produktet må ikke tildækkes; sørg for fri luftcirkulation under drift. Produktet kan opnå forhøjet temperatur.

Advarsel: Se ikke direkte ind i lysstrålen fra LED-dioderne.

Enheden må kun forsynes med nominel spænding eller inden for det angivne spændingsområde. Brug ikke produktet under ugunstige forhold som støv, vand, fugt, vibrationer, eksplosiv atmosfære eller kemiske dampe. Brug af enheden med beskadiget kabinet eller armaturdele er ikke tilladt.

SE Rekommendationer för användning och underhåll

Underhåll får endast utföras när strömmen är fränkopplad och produkten har svalnat helt. Enheten får endast rengöras med mjuka, torra trasor. Användning av kemiska rengöringsmedel är förbjuden. Täck inte över

produkten; säkerställ fri luftcirkulation under drift. Produkten kan bli varm till förhöjd temperatur.

Varning: Titta inte direkt in i ljusstrålen från LED-dioderna.

Enheten får endast drivas med märkspänning eller inom angivet spännin- gsområde. Använd inte produkten i ogynnsamma förhållanden såsom damm, vatten, fukt, vibrationer, explosiv atmosfär eller kemiska ångor. Användning av enheten med skadat hölje eller armaturdelar är förbjuden.

NO Anbefalinger for bruk og vedlikehold

Vedlikehold skal utføres med frakoblet strømforsyning og først etter at produktet er fullstendig avkjølt. Enheten skal kun rengjøres med myke, tørre kluter. Bruk av kjemiske rengøringsmidler er forbudt. Produktet må ikke tildekkes; sørg for fri lufttilgang under drift. Produktet kan bli varmt til forhøyet temperatur.

Advarsel: Se ikke direkte inn i lysstrålen fra LED-diodene.

Enheten skal kun forsynes med nominell spenning eller innenfor angitt spenningsområde. Ikke bruk produktet i ugunstige forhold som støv, vann, fuktighet, vibrasjoner, eksplosiv atmosfære eller kjemiske damper. Bruk av enheten med skadet kapsling eller armaturkomponenter er ikke tillatt.

PL Koszta zaciskowa nie jest dołączona. Montaż musi zostać wykonany przez osobę wykwalifikowaną. / **EN** Terminal block not included. Installation must be performed by a qualified person. / **DE** Anschlussklemme ist nicht im Lieferumfang enthalten. Die Installation muss von einer qualifizierten Person durchgeführt werden. / **CZ** Svorkovnice není součástí balení. Instalaci musí provést kvalifikovaná osoba. / **SK** Svorkovnica nie je súčasťou balenia. Inštaláciu musí vykonať kvalifikovaná osoba. / **HU** A sorkapocs nem tartozék. A telepítést szakképzett személynek kell elvégeznie. / **GR** Το μπλοκ αρκωβέτων δεν περιλαμβάνεται. Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο άτομο. / **PT** O bloco de terminais não está incluído. A instalação deve ser realizada por uma pessoa qualificada. / **HR** Priključna stezaljka nije uključena. Ugradnju mora izvršiti kvalificirana osoba. / **RU** Клеммная колодка не входит в комплект. Установка должна выполняться квалифицированным специалистом. / **RO** Blocul de borne nu este inclus. Instalarea trebuie efectuată de o persoană calificată. / **UA** Клемна колодка не входит до комплекту. Встановлення має виконувати кваліфікована особа. / **LT** Gnybtų blokas nepridedamas. Montavimą turi atlikti kvalifikuotas asmuo. / **LV** Spaiļu bloks nav iekļauts komplektā. Uzstādīšanu drīkst veikt tikai kvalificēta persona. / **EE** Klemmilokk ei kuulu komplekti. Paigalduse peab teostama kvalifitseeritud isik. / **DK** Klemrække medfølger ikke. Installation skal udføres af en kvalificeret person. / **SE** Kopplingsplint ingår inte. Installationen måste utföras av en kvalificerad person. / **NO** Koblingsklemme er ikke inkludert. Installasjon må utføres av en kvalifisert person.

PL Instrukcja demontażu modułu LED wraz zasilaczem do całego weryfikacyjnych:

- Wykręć śruby z tylnej części panelu i zdejmij obudowę.
- Wymij wszystkie części panelu z jego środka, zachowując należytą ostrożność. Warstwy powinny być wyjmowane z użyciem nylonowych rękawic ochronnych.
- Moduł LED jest gotowy do testowania jako produkt wyposażony.

EN Instructions for disassembling the LED module with the power supply for verification purposes:

- Remove the screws on the back of the panel and remove the back cover.
- Remove all parts of the panel from inside it with due care. Layers should be removed using protective nylon gloves.
- LED module are ready to testing purposes as a product containing.

DE Instruktionen zum Zerlegen des LED-Moduls mit dem Netzteil zu Überprüfungszwecken:

- Remove the screws on the back of the panel and remove the back cover.
- Remove all parts of the panel from inside it with due care. Layers should be removed using protective nylon gloves.
- LED module are ready to testing purposes as a product containing.

CZ Instrukce pro rozložení LED modulu s napájecím zdrojem pro ověřovací účely:

- Otočte šrouby na zadní části panelu a sundejte zadní kryt.
- Vyměňte všechny části panelu z jeho vnitřku s náležitou opatrností. Vrstvy by měly být odstraněny s použitím ochranných rukavic z nylonu.
- LED moduly jsou připraveny k testování jako produkt obsahující.

SK Instrukcie pre rozobratie LED modulu s napájacím zdrojom na overovacie účely:

- Otočte skrutky na zadnej časti panelu a odstráňte zadný kryt.
- Vyberte všetky časti panela z jeho vnútra s náležitou opatrnosťou. Vrstvy by mali byť odstránené s použitím ochranných rukavíc z nylonu.
- LED moduly sú pripravené na testovacie účely ako produkt obsahujúci.

HU Utasítások a LED modul és tápegység szétbontásához ellenőrzési célokra:

- Otočte skrutky na zadnej časti panelu a odstráňte zadný kryt.
- Vyberte všetky časti panela z jeho vnútra s náležitou opatrnosťou. Vrstvy by mali byť odstránené s použitím ochranných rukavíc z nylonu.
- LED moduly sú pripravené na testovacie účely ako produkt obsahujúci.

PL Dla produktów ze zmianą temperatury barwowej ustawienia referencyjne to 4000 K / **EN** For products with a color temperature change, the reference setting is 4000 K / **DE** Bei Produkten mit Farbtemperaturänderung liegt die Referenzeinstellung bei 4000 K / **CZ** U produktů se změnou teploty barev je referenční nastavení 4000 K / **SK** Pre produkty so zmenou teploty farby je referenčné nastavenie 4000 K / **HU** Színhőmérséklet-változással rendelkező termékek esetében a referenciabéleállítás 4000 K / **GR** Για προϊόντα με αλλαγή θερμοκρασίας χρώματος, η ρύθμιση αναφοράς είναι 4000 K / **PT** Para produtos com alteração de temperatura de referência é 4000 K / **HR** Za proizvode s promjenom temperature boje, referentna postavka je 4000 K / **RU** Для продуктов с изменением цветовой температуры эталонная настройка составляет 4000 K / **RO** Pentru produse cu o modificare a temperaturii culorii, setarea de referință este 4000 K / **UA** Для продуктів зі зміною колірної температури опорним значенням є 4000 K / **LT** Produktams su spalvos temperatūros keitimu referencinė nuostata yra 4000 K / **LV** Produktiem ar krāsas temperatūras maiņu atsauce ir 4000 K / **EE** Toote puhul, millel on värvustemperatuuri muutus, on viiteseadistus 4000 K / **DK** For produkter med ændring af farvetemperatur er referenceindstillingen 4000 K / **SE** För produkter med färgtemperaturändring är referensinställningen 4000 K / **NO** For produkter med endring av fargetemperatur er referanseinnstillingen 4000 K.

PL Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 11 września 2015 r. o ZSEIE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzecie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Mogą Państwo przyczyniać się do ochrony środowiska!

EN This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products require a special form of recycling/neutralising.

DE Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiderhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte erfordern eine spezielle Form der Umwandlung/der Rückgewinnung/des Recyclings/der Unschildlichbarmachung.

CZ Toto označení poukazuje na nutnost selektivního zberu opotrebované elektrické a elektronické techniky. Takto označené výrobky sa nesmiejú, pod hrozbou pokuty, vyhadzovať do obvyčajných košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky vyžadujú špeciálnu formu spracovania/spätného získavania/recyklingu/utilizácie.

SK Toto označení poukazuje na nutnosť sberu trideného opotrebovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpady, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky musí být zvlášť zracováány, utiľovány, nicyeny.

HU Természeti védelmi Rendelet előírásainak megfelelően tilos más hulladékok anyagok közé tenni az áthúzott szemétkosárral megjelölt elhasználdott termékeket. A Felhasználó, ha meg akar szabadulni az elhaszná-

lódott elektromos és elektronikus berendezéseitől, akkor köteles azokat eljuttatni az ilyen termékek gyűjtőhelyére. A termékben nem találhatóak olyan veszélyes alkotórészek, amelyek különösen negatív hatással lennének a környezetre, és az emberek egészségi állapotára.

GR Αυτή η επισήμανση υποδεικνύει την υποχρέωση διαλογής αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Τα προϊόντα με αυτή την επισήμανση δεν πρέπει να απορρίπτονται όπως τα υπόλοιπα απόβλητα, με την απειλή επιβολής προστίμου. Αυτά τα προϊόντα απαιτούν ειδική μορφή ανακύκλωσης/εξουδετέρωσης.

PT Esta rotulagem indica a obrigatoriedade da recolha seletiva de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Os produtos com esta rotulagem não devem ser descartados como resíduos comuns, sob pena de multa. Estes produtos exigem um tipo especial de reciclagem/neutralização.

HR Ova oznaka označava obvezu odvojenog prikupljanja električnog i elektroničkog otpada. Proizvodi s ovom oznakom ne smiju se odlagati zajedno s ostalim otpadom pod prijetnjom novčane kazne. Ovi proizvodi zahtijevaju poseban oblik reciklaže/neutrizacije.

RU Эта маркировка указывает на необходимость раздельного сбора электрического и электронного оборудования. Продукты с такой маркировкой не подлежат утилизации вместе с обычными отходами под угрозой штрафа. Эти изделия требуют специальной переработки/обезвреживания.

RO În conformitate cu prevederile Legii privind deșeurile, este interzisă punerea echipamentului uzat cu simbolul unui cos de gunoi barat împreună cu alte deșeuri. Utilizatorul, care dorește să elimine echipamentele electronice și electrice, este obligat să le returneze la un punct de colectare a echipamentului uzat. Echipamentul nu conține componente periculoase care au un impact deosebit de negativ asupra mediului și sănătății umane.

UA Ця позначення вказує на необхідність відбору відходів електронного та електричного обладнання вибірково. Продукти, позначені таким чином, не повинні викидатися так само, як інші відходи під загрозною штрафу. Ці продукти вимагають спеціальної форми переробки або нейтралізації.

LT Šis žymėjimas reiškia reikalavimą atskiromis priemonėmis surinkti naudotą elektroninę ir elektrinę įrangą. Produktais, pažymėtais šiuo būdu, negalima atskratyti tokių pat būdų kaip kitais atliekomis dėl baudų grėsmės. Šie produktai reikalauja specialios perdavimo/neutralizavimo.

LV Šis marķējums norāda uz prasību selektīvi savākt atkritumus no elektroiekārtām un elektriskajiem iekārtām. Produktus, kas tā ir marķēti, nedrīkst likvidēt tāpat kā citus atkritumus, draudot soda nauda. Šiem produktiem nepieciešama īpaša pārstrāde/neitrālizēšana.

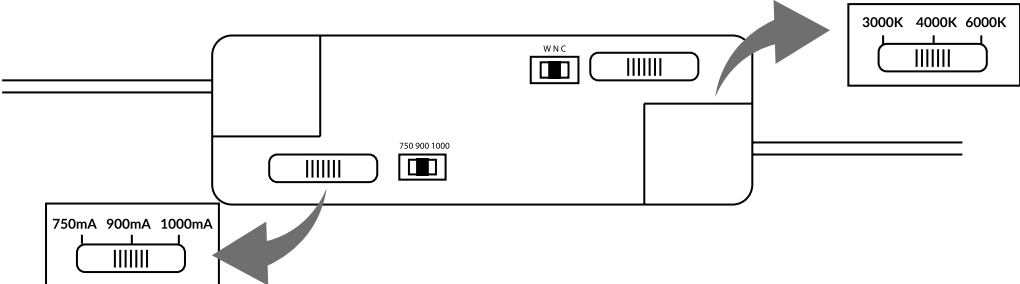
EE See märgistus näitab vajadust elektroonika- ja elektriseadmete jäätmete selektiivseks kogumiseks. Selle märgisega tooteid ei tohi ära visata samamoodi nagu muid jäätmeid, muidu ähvardab trahvi. Nende tooteate jaoks on vajalik eriline ringlussevõtt/neutralisatsioon.

DK Denne mærkning angiver kravet om selektiv indsamling af affald fra elektronisk og elektrisk udstyr. Produkter, der er mærket på denne måde, må ikke bortskaffes på samme måde som andet affald under trussel om bøde. Disse produkter kræver en særlig form for genanvendelse/neutralisering.

SE Denna märkning indikerar kravet på att selektivt samla in avfall från elektronisk och elektrisk utrustning. Produkter som är märkta på detta sätt får inte kastas på samma sätt som annat avfall under hot om böter. Dessa produkter kräver en särskild form av återvinning/neutralisering.

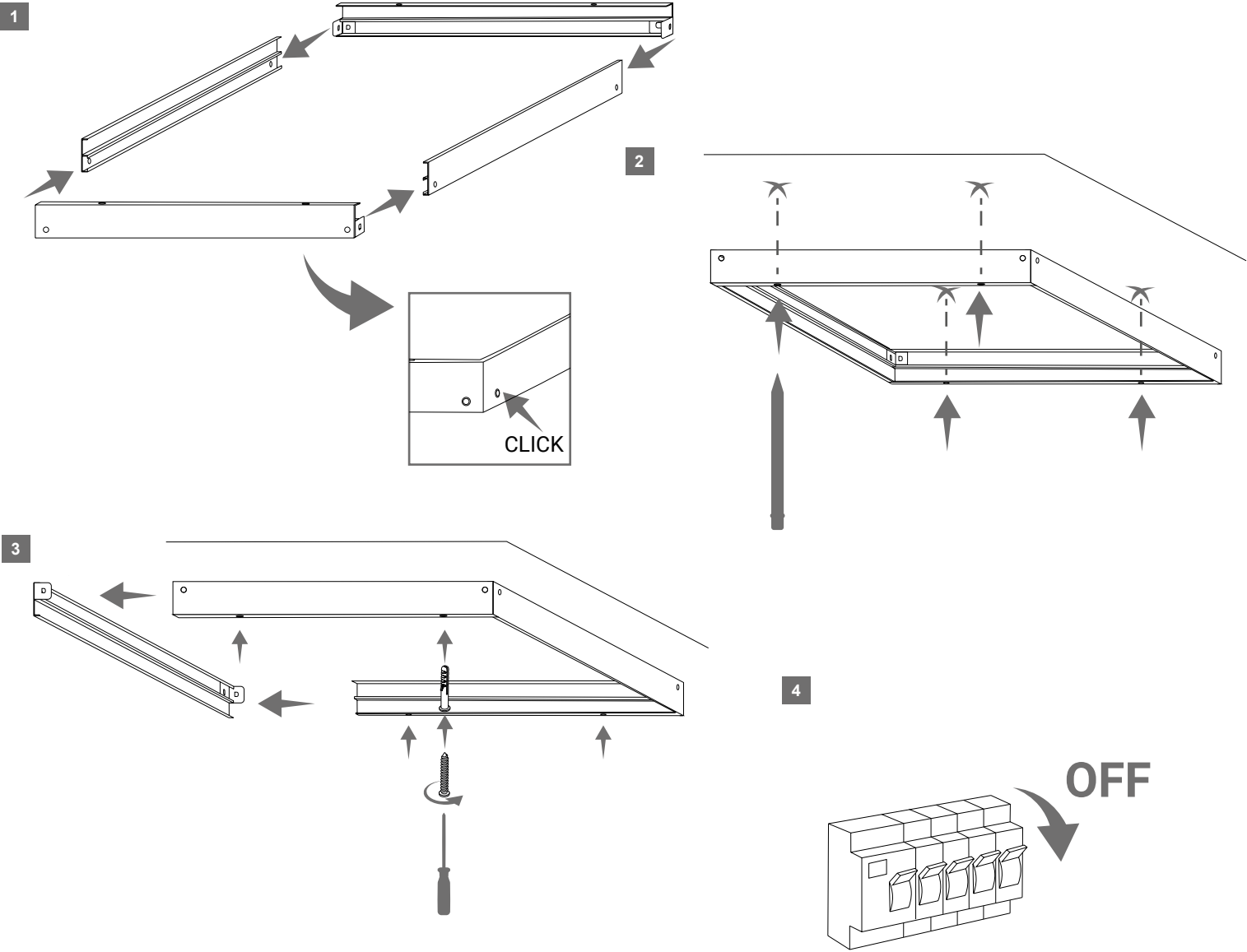
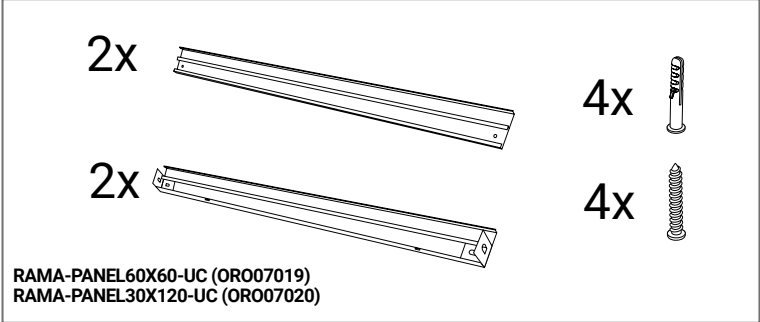
NO Denne merking indikerer kravet om selektiv innsamling av avfall fra elektronisk og elektrisk utstyr. Produkter som er merket på denne måten skal ikke kastes på samme måte som annet avfall under trusselen om en bot. Disse produktene krever en spesiell form for gjenvinning/nytralisering.

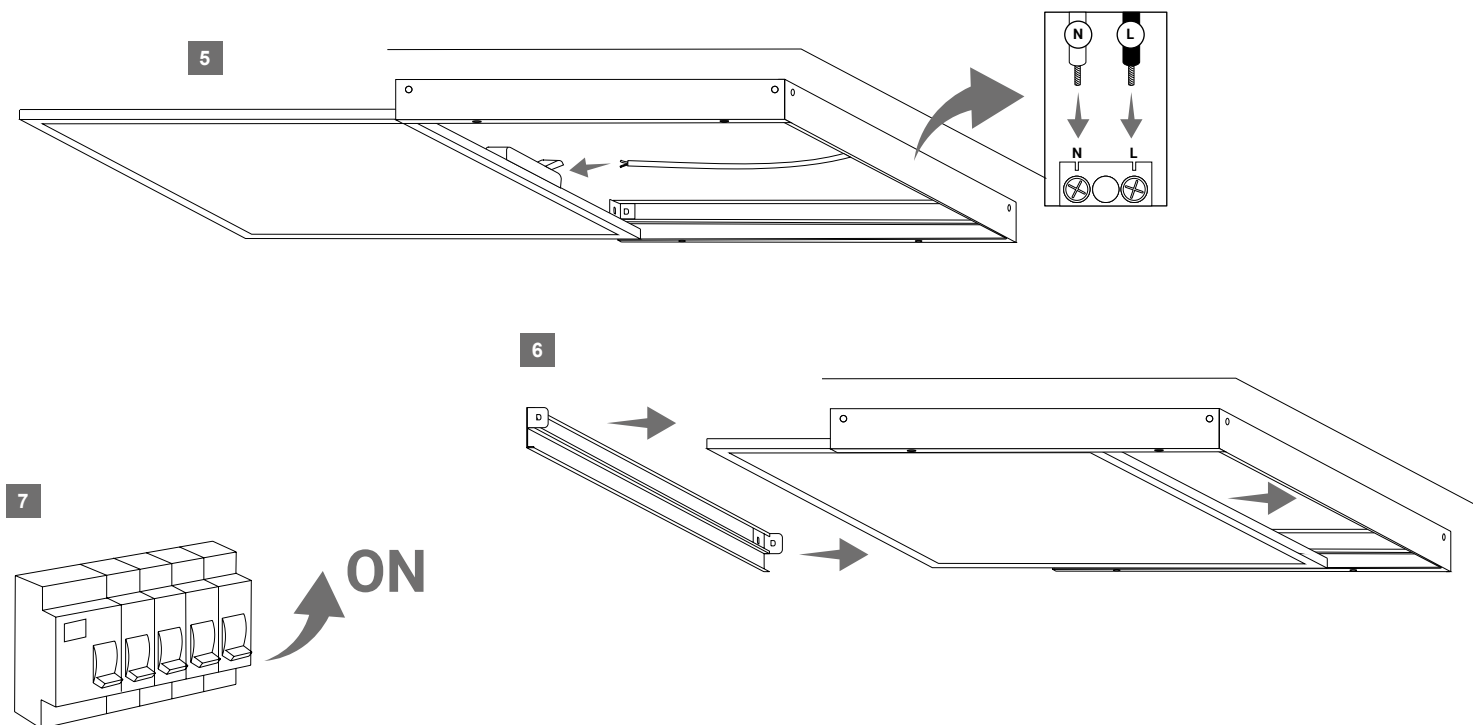
PL Oprawa posiada możliwość zmiany mocy i temperatury barwowej. Przełączniki znajdują się na zasilaczu. / **EN** The luminaire allows adjustment of power and colour temperature. The switches are located on the power supply. / **DE** Die Leuchte ermöglicht die Einstellung der Leistung und der Farbtemperatur. Die Schalter befinden sich am Netzteil. / **CZ** Světlo umožňuje změnu výkonu a teploty chromatickosti. Přepínače se nacházejí na napájecím zdroji. / **SK** Svetlo umožňuje zmenu výkonu a teploty chromatickosti. Prepínače sa nachádzajú na napájacom zdroji. / **HU** A lámpatest lehetővé teszi a teljesítmény és a színhőmérséklet beállítását. A kapcsolók a tápegységben találhatók. / **GR** Το φωτιστικό επιτρέπει τη ρύθμιση της ισχύος και της θερμοκρασίας χρώματος. Οι διακόπτες βρίσκονται στο τροφοδοτικό. / **PT** A luminária permite a alteração da potência e da temperatura de cor. Os interruptores encontram-se na fonte de alimentação. / **HR** Svjetiljka omogućuje promjenu snage i temperature boje. Prekidači se nalaze na napajanju. / **RU** Светильник имеет возможность изменения мощности и цветовой температуры. Переключатели расположены на блоке питания. / **RO** Corpul de iluminat permite reglarea puterii și a temperaturii de culoare. Comutatoarele sunt amplasate pe sursa de alimentare. / **UA** Світильник має можливість зміни потужності та колірної температури. Перемикачі розташовані на блоці живлення. / **LT** Šviestuvas leidžia keisti galią ir spalvinę temperatūrą. Jungikliai yra ant maitinimo šaltinio. / **LV** Gaismeklis ļauj mainīt jaudu un krāsu temperatūru. Slēdži atrodas uz barošanas avota. / **EE** Valgusti võimaldab muuta võimsust ja värvitemperatuuri. Lülitid asuvad toiteallikal. / **DK** Armaturet giver mulighed for at justere effekt og farvetemperatur. Afbryderne er placeret på strømforsyningen. / **SE** Armaturen möjliggör justering av effekt och färgtemperatur. Brytarna är placerade på nätaggregatet. / **NO** Armaturen gir mulighet for justering av effekt og fargetemperatur. Bryterne er plassert på strømforsyningen.



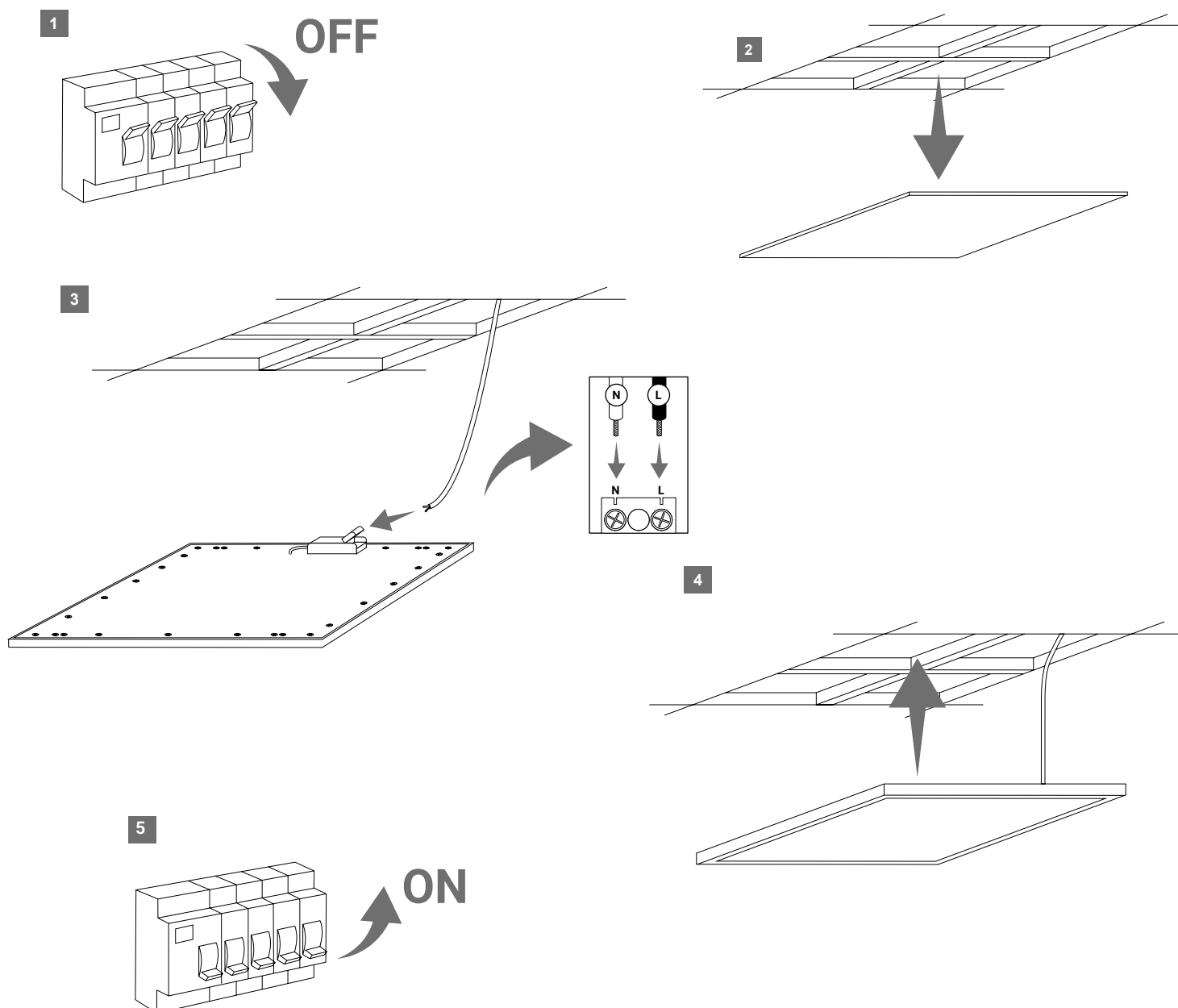
PL MONTAŻ W OBUDOWIE NATYNKOWEJ / **EN** INSTALLATION IN A SURFACE-MOUNTED HOUSING / **DE** INSTALLATION IN A SURFACE-MOUNTED HOUSING / **CZ** MONTÁŽ V NAOMÍTKOVÉM KRYTU / **SK** MONTÁŽ V NAOMIETKOVOM KRYTE / **HU** BESZERELÉS PLAFONRA SZERELT HÁZBAN / **GR** ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΣΤΟ ΕΠΙΤΟΙΧΙΟ ΠΕΡΙΒΛΗΜΑ / **PT** MONTAGEM SALIENTE NA CAIXA / **HR** MONTAŽA U NADZBUKNOM KUČIŠTU / **RU** УСТАНОВКА В КОРПУСЕ ДЛЯ ПОВЕРХНОСТНОГО МОНТАЖА / **RO** MONTAREA ÎN CARCASA AMPLASATĂ PE TENCUIALĂ / **UA** ВСТАНОВЛЕННЯ У ПОВЕРХНЕВОМУ КОРПУСІ / **LT** MONTAVIMAS PAVIRŠIAUS ĮDĖKLUI / **LV** UZSTĀDĪŠANA UZ VIRŠMAONTĀŽAS KОРПУСА / **EE** PAIGALDUS PINNASEMONTAÄZI / **DK** INSTALLATION I EN OVERFLADEMONTERET KASSE / **SE** INSTALLATION I EN YTMONTERAD HUS / **NO** INSTALLASJON I EN OVERFLATEMONTERINGSBEHOLDER

PL Zestaw do montażu sprzedawany oddzielnie / **EN** Mounting kit sold separately / **DE** Montagekit separat erhältlich / **CZ** Montážní sada se prodává samostatně / **SK** Montážna súprava sa predáva samostatne / **HU** Szerelési készlet külön megvásárolható / **GR** Το kit τοποθέτησης διατίθεται ξεχωριστά / **PT** Kit de montagem vendido separadamente / **HR** Montažni komplet koji se prodaje odvojeno / **RU** Монтажный комплект продается отдельно / **RO** Kit de montare vândut separat / **UA** Комплект для монтажу продається окремо / **LT** Montavimo rinkinys parduodamas atskirai / **LV** Montāžas komplekts tiek pārdots atsevišķi / **EE** Paigalduskomplekt müüakse eraldi / **DK** Monteringskit sælges separat / **SE** Monteringskit säljs separat / **NO** Monteringssett selges separat
RAMA-PANEL60X60-UC (ORO07019)
RAMA-PANEL30X120-UC (ORO07020)



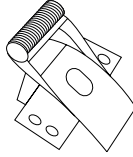


PL MONTAŻ WPUSZCZANY / **EN** RECESSED INSTALLATION / **DE** EINBAUINSTALLATION / **CZ** VLOŽENÁ INSTALACE / **SK** VNÚTORNÁ INŠTALÁCIA / **HU** BEÉPÍTETT TELEPÍTÉS / **GR** ΕΝΤΟΙΧΙΖΟΜΕΝΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ / **PT** INSTALAÇÃO EMBUTIDA / **HR** UGRADBENA INSTALACIJA / **RU** ВСТРАИВАЕМАЯ УСТАНОВКА / **RO** INSTALARE ÎNCORPORATĂ / **UA** ВБУДОВАНА УСТАНОВКА / **LT** ĮMONTUOTA ĮRENGIMAS / **LV** IEBŪVĒTA IEKĀRTOŠANA / **EE** SISSEEHITATUD PAIGALDUS / **DK** INDBYGGET INSTALLATION / **SE** INFÄLLD INSTALLATION / **NO** INNFELT INSTALLASJON



PL Zestaw do montażu sprzedawany oddzielnie / EN Mounting kit sold separately / DE Montagekit separat erhältlich / CZ Montážní sada se prodává samostatně / SK Montážna súprava sa predáva samostatne / HU Szerelési készlet külön megvásárolható / GR Το kit τοποθέτησης διατίθεται ξεχωριστά / PT Kit de montagem vendido separadamente / HR Montažni komplet koji se prodaje odvojeno / RU Монтажный комплект продается отдельно / RO Kit de montare vândut separat / UA Комплект для монтажу продається окремо / LT Montavimo rinkinys parduodamas atskirai / LV Montāžas komplekts tiek pārdots atsevišķi / EE Paigalduskomplekt müüakse eraldi / DK Monteringskit sælges separat / SE Monteringskit säljs separat / NO Monteringssett selges separat ORO-CLIPS-PANEL60X60-U (ORO07013)

4x



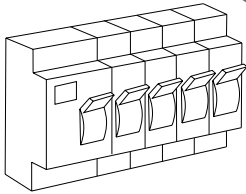
8x



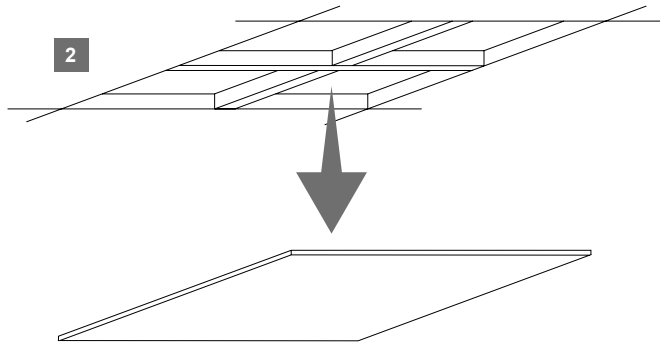
ORO-CLIPS-PANEL60X60-U (ORO07013)

1

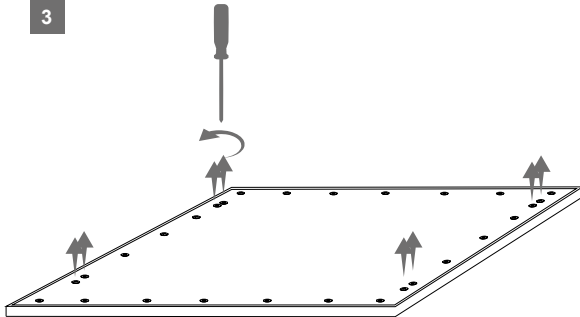
OFF



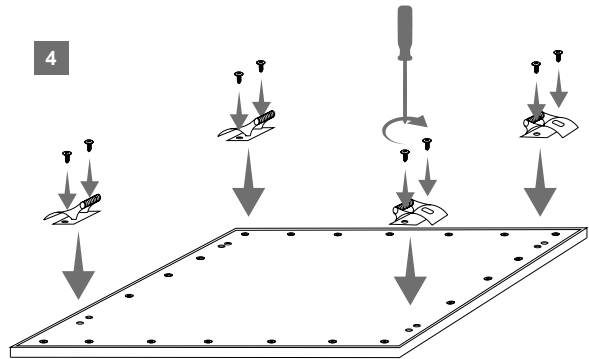
2



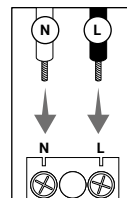
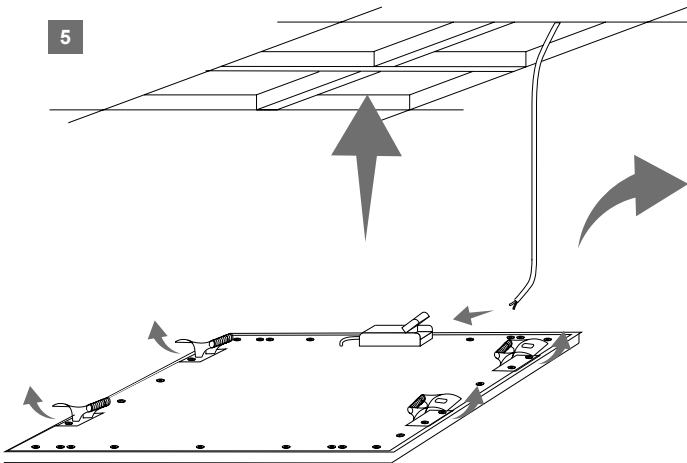
3



4

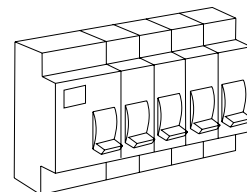


5



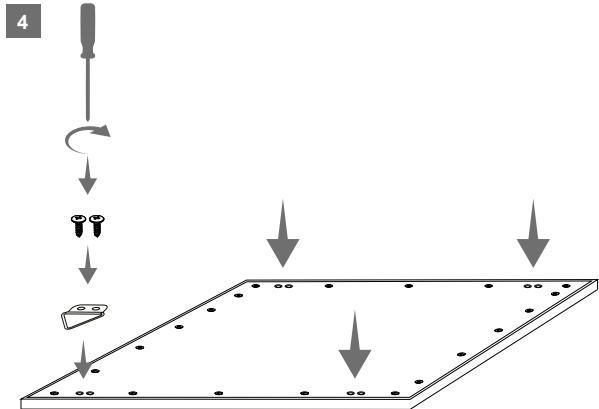
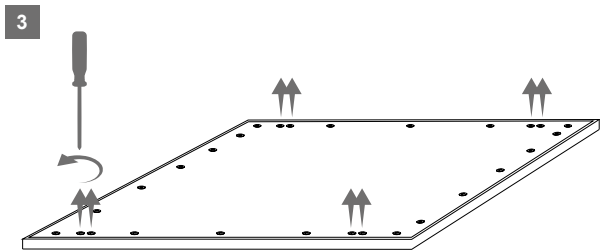
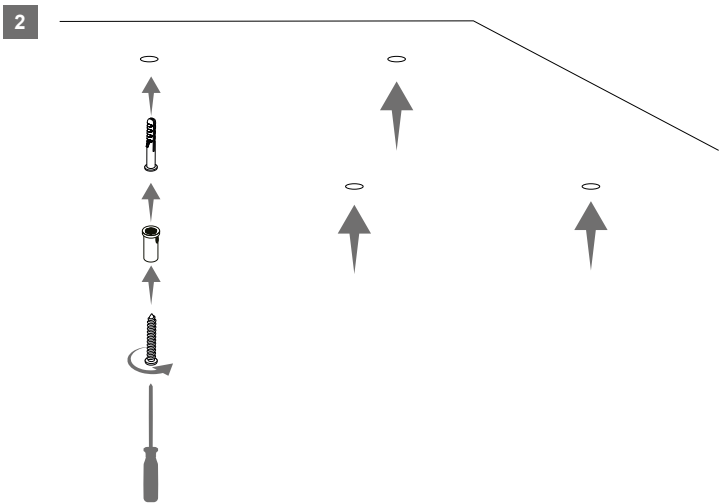
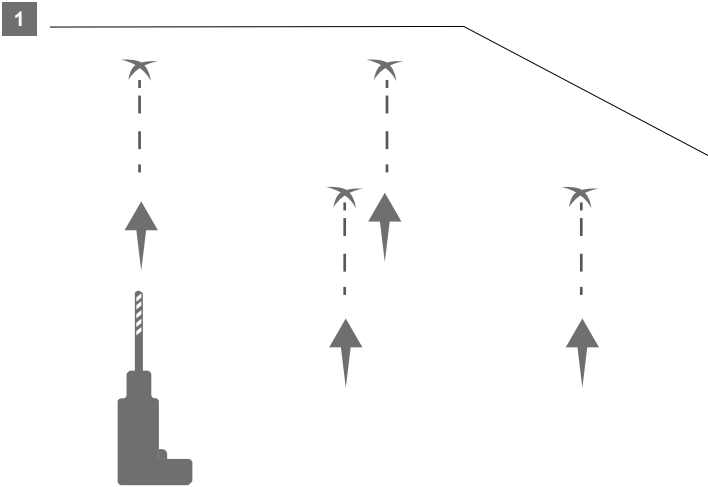
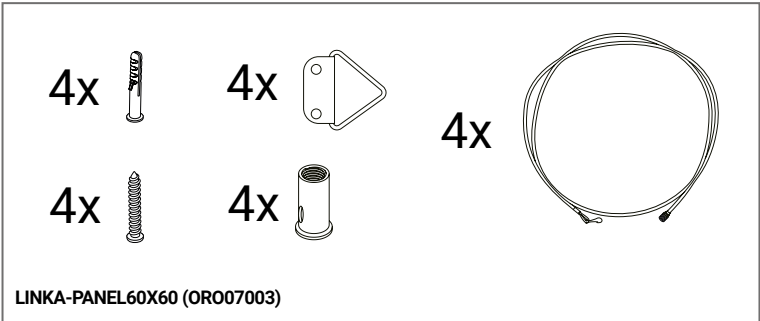
6

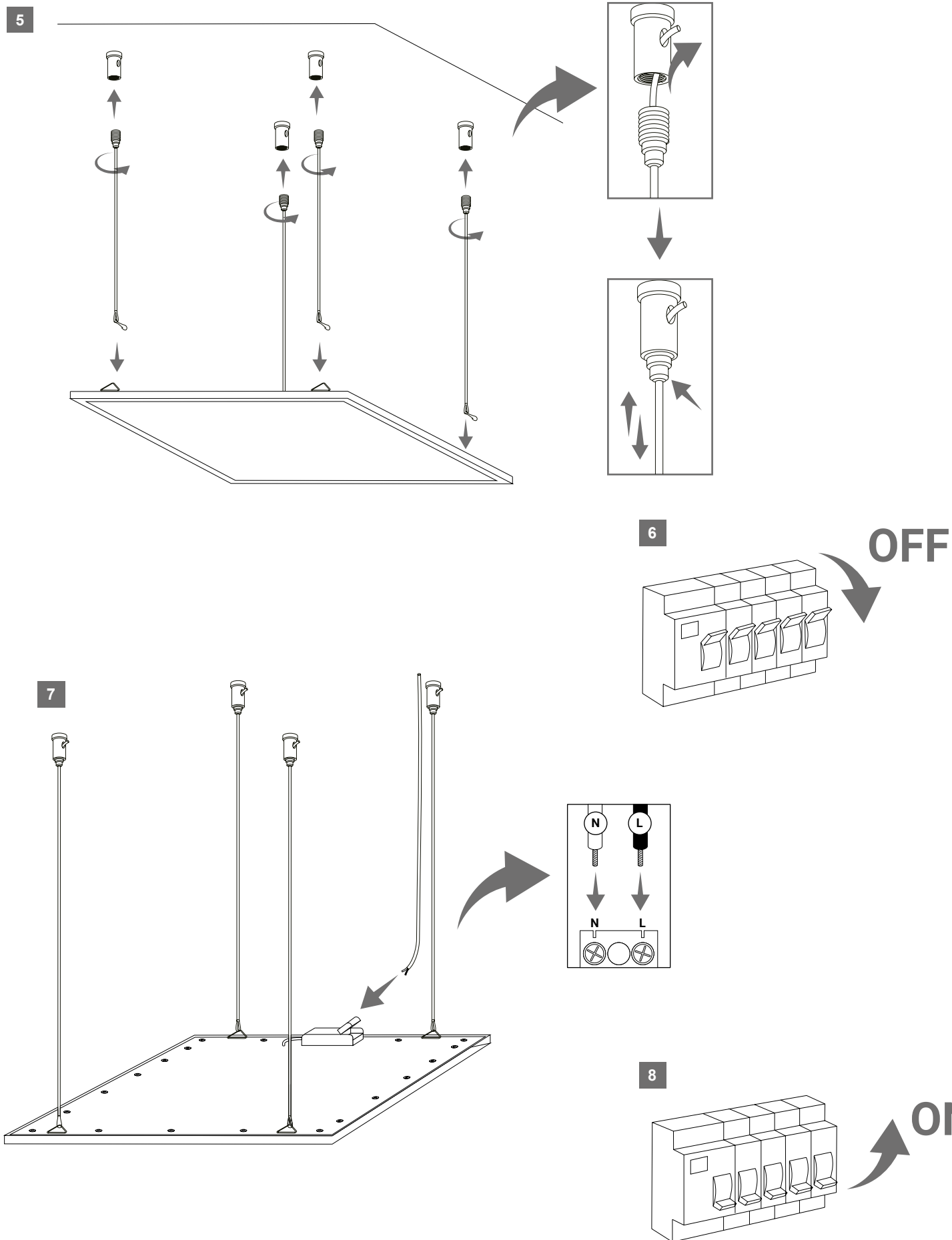
ON



PL MONTAŻ PODWIESZANY / EN INSTALLATION OF SUSPENDED / DE UNTERDECKENMONTAGE / CZ MONTÁŽ ZAVĚŠENÝCH / SK MONTÁŽ PODHLADOVÝCH / HU FELFÜGGESZTÉSE / GR ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΡΕΜΑΣΤΩΝ / PT MONTAGEM NO TETO FALSO / HR MONTAŽA VISEĆIH / RU ПОДВЕСНАЯ УСТАНОВКА / RO MONTAREA SUSPENDATE / UA ВСТАНОВЛЕННЯ ПІДВІСНИХ / LT KABINIMO MONTAVIMAS / LV GAISMA UZSTĀDĪŠANA / EE RIPLAE PAIGALDAMINE / DK INSTALLATION AF NEDHÆNGTE / SE INSTALLATION AV HÄNGANDE / NO INSTALLASJON AV HENGENDE

PL Zestaw do montażu sprzedawany oddzielnie / EN Mounting kit sold separately / DE Montagekit separat erhältlich / CZ Montážní sada se prodává samostatně / SK Montážna súprava sa predáva samostatne / HU Szerelési készlet külön megvásárolható / GR Το kit τοποθέτησης διατίθεται ξεχωριστά / PT Kit de montagem vendido separadamente / HR Montažni komplet koji se prodaje odvojeno / RU Монтажный комплект продается отдельно / RO Kit de montare vândut separat / UA Комплект для монтажу продається окремо / LT Montavimo rinkinys parduodamas atskirai / LV Montāžas komplekts tiek pārdots atsevišķi / EE Paigalduskomplekt müüakse eraldi / DK Monteringskit sælges separat / SE Monteringskit säljs separat / NO Monteringssett selges separat LINKA-PANEL60X60 (OR007003)





PL Wszelkie prawa zastrzeżone / EN All rights reserved / DE Alle Rechte vorbehalten / CZ Všechna práva vyhrazena / SK Všetky práva vyhradené / HU Minden jog fenntartva / GR Όλα τα δικαιώματα κατοχυρωμένα / PT Todos os direitos reservados / HR Sva prava pridržana / RU Все права защищены / RO Toate drepturile rezervate / UA Всі права захищені / LT Visos teisės saugomos / LV Visas tiesības aizsargātas / EE Kõik õigused kaitstud / DK Alle rettigheder forbeholdes / SE Alla rättigheter förbehållna / NO Alle rettigheter reservert